

Chine faisait toujours honneur à ses engagements. Voici les renseignements dont je dispose actuellement: Jusqu'au 31 décembre 1962 inclusivement, tous les paiements dus d'après le contrat...

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Je pense que le ministre peut nous donner cela à l'appel des motions plutôt qu'à celui des questions ou autrement.

(Texte)

**M. Marcel Lessard (Lac-Saint-Jean):** Monsieur le président, j'aimerais poser une question au ministre de l'Agriculture.

Le ministre pourrait-il informer la Chambre du mode de paiement du blé vendu à la Chine communiste?

**M. l'Orateur:** Tout à l'heure, on a essayé de donner une réponse, et je crois bien que la question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

(Traduction)

#### LA FONCTION PUBLIQUE

##### NOMINATION ÉVENTUELLE DE CANDIDATS DÉFAITS AUX URNES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au premier ministre? Depuis le dernier dépôt de documents, qui était antérieur à Noël, au sujet de la nomination par le gouvernement de candidats défaits, y a-t-il eu d'autres nominations?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Cette question peut très certainement figurer au *Feuilleton*.

#### LES AÉROPORTS

##### DORVAL—ACCÈS À LA ROUTE TRANSCANADIENNE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Raymond Rock (Jacques-Cartier-Lasalle):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports. Par suite de la nouvelle parue hier dans le *Star* de Montréal sous l'en-tête: «Aucune sortie du nouveau boulevard vers l'aéroport», le ministre des Transports a-t-il pris des dispositions pour ménager une sortie allant de l'aéroport international de Montréal à la route transcanadienne?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Le député n'est pas sans savoir que sa question devrait figurer au *Feuilleton*, car le même problème peut exister dans certains autres aéroports importants de notre pays.

[L'hon. M. Hamilton.]

#### LES PÊCHERIES

##### LA COMMISSION DU PACIFIQUE NORD ET SES RECOMMANDATIONS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Arthur Laing (Vancouver-Sud):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. En ce qui concerne la Commission internationale des pêches du Pacifique Nord, le ministre peut-il me dire s'il est vrai que cette question a maintenant été déferée à son ministère et, en ce cas, pourrait-il faire bientôt une déclaration de principe à ce sujet?

**L'hon. Howard C. Green (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, cette question est du ressort du cabinet.

(Plus tard)

##### LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—PROTECTION DES MONTAISONS DU SAUMON

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. T. S. Barnett (Comox-Alberni):** Étant donné ce qu'a dit tout à l'heure le ministre des Travaux publics, au sujet d'un accord avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, je voudrais demander au ministre des Pêcheries s'il en est venu à une entente avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, au sujet de la protection des remontes du saumon contre les effets des installations hydro-électriques dans certains cours d'eau.

**L'hon. J. A. MacLean (ministre des Pêcheries):** Des mises au point par correspondance se poursuivent de façon satisfaisante, je crois.

##### RENOVI, AU COMITÉ, DU RAPPORT DE LA COMMISSION DU PACIFIQUE NORD

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Frank Howard (Skeena):** J'aimerais poser au ministre des Pêcheries une question portant sur les recommandations de la Commission des pêcheries du Pacifique Nord relativement au flétan et au hareng. Le ministre a-t-il décidé de déferer cette question au comité de la marine et des pêcheries avant que le cabinet ou le Parlement se prononce?

**L'hon. J. A. MacLean (ministre des Pêcheries):** Monsieur l'Orateur, je n'ai rien à ajouter à ce que j'ai déjà répondu à des questions semblables.

**M. Howard:** J'ai une question supplémentaire. Le ministre pourrait-il expliquer ce que cela donne, quand à rien il n'ajoute rien?

**M. l'Orateur:** Je pense que le député ferait bien de réfléchir à la réponse.